

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 35 (1909)
Heft: 38

Artikel: Ni l'un, ni l'autre!
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-442479>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

*** Ni l'un, ni l'autre! ***

(21. April 08 und 6. April 09.)

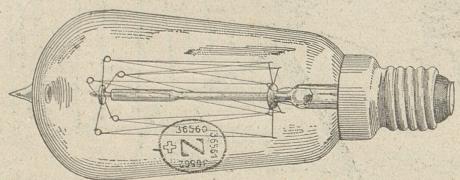
Raum für Alle hat der Nordpol,
Doch es fühlt sich keiner dort wohl.
Und die 2, die „glauben“, ihnen sei's
geglückt,
Hat der Irrsinn nur in den April
gesickt!

Männern, die so viel ertragen,
Wird vielleicht es wieder tagen!
Wenn sie sich vereinen, Mars, nimm
dich zuammen,
Dort ist alles möglich, wo die 2 her-
stammen!
G. W.

Hoteliere und Restaurateuren empfehlen wir für Anschaffung von kupfernen Kochgeschirren die Firma **J. Mayoral, Zofingen**. Diese Geschirre sind mit **verstärktem und hartgehämmertem Boden** erhältlich und infolgedessen viel dauerhafter.

26

Für jede Küche, Hotel und Restaurant empfehlen wir aus eigener Erfahrung **V. Ehrsam-Jetzer's Tip-Top.**



**Akt.-Gesellsch. "Rigi" Goldau
elektr. Metallfaden-Lampenfabrik**

Z' Lampe in allen Lagen brennend

Stromverbrauch ca. 1 Watt pro HK. Brenndauer 800—1000 Stunden.

Man verlange Prospekt.

117

Neu! Wiener-Café Neu!
METROPOLE
Niederdorf 23, Zürich I
Tag und Nacht geöffnet.
Treffpunkt aller Fremden.
Um geneigten Zuspruch bittet
107 R. Huggerberger-Müller.

EHE Sie heiraten, oder sonst mit irgend jemand in geschäftliche oder private Beziehungen treten, erkundigen Sie sich über dessen Charakter, Vermögen, Lebensweise etc. bei dem altbekannten Informationsbüro **"WIMPE"**, Rennweg 38, Zürich I, Telefon 6072. 41

Bei **Männer-**
leiden, Ausflüssen jeder Art, Männer-Schwächen, überhaupt bei allen Krankheiten finden Sie sichere und schnelle Hilfe mit Spezialmitteln. — Ohne Störung (auch brieflich), diskret. Bescheidene Preise. Viele Dankschreib. Diplom. Apotheker P. Doerenkamp, Lintthal (Glarus). 96



87

Spezialität:
Feinste Ausrüstung von
Herrenwäsche
Kunden in der ganzen Schweiz
POSTVERSAND
Waschanstalt Zürich A.-G.
Zürich II.



CORSO-Theater.

Heute und täglich abends 8 Uhr:

Das neue hervorragende

Novitäten-Programm

Mac Bans. — Ormais. — Remark & Riley. — Barbalonca. Fred. d'Osta and Lady. — Max Hermann. — Carl und Maria Ohm. — Ines & Tacky. — Emilia Rosé. — Biograph.

Billetvorverkauf bis 1/2 6 Uhr in den Zigarrenhandlungen Karl Jul. Schmidt, Paradeplatz und Robert Weber, Bellevueplatz. 113

— Kassen-Eröffnung 7 Uhr. —

Nerven- u. Stoffwechselkrank

Neurastheniker, Diabetiker und dgl. finden zwecks physik. diätetischer Behandlung jeder Zeit Aufnahme in **Pension Bel-Air Bönigen b. Interlaken**. Man verlange Prospekt.

Der Besitzer: J. Lüthi, Arzt.

Schwalbe

Fahrräder

Elegant :: Leicht.
Bestes Material.
Spielend leichter Lauf.
Mässige Preise.

68

Kataloge gratis.

Gebr. Rüegg
Schwalbefahrradwerke
Riedikon-Uster

**Badeanstalt Mühlegasse 25, Zürich I alle Arten Bäder.
Vorzügl. eingerichtet. 44**

Steffen's Idealbitter, alkoholarm leistet bei Verdauungsstörungen und Magenversäuerung die besten Dienste. Nach Genuss von Wein und Bier unentbehrlich. Als Vormittagsgetränk feinster Apéritif. Gesundheitsliqueur ersten Ranges.

Spezialarzt für Männer-

krankheiten, seit Jahren mit denkbaren günstigsten Erfolgen auf diesem Gebiete tätig, erteilt diskrete Auskunft über bestehende Leiden. Anfragen mit Rückporto an Dr. Weber, Servette, Genf 25. H672 X

Alkoholfreie Weine Meilen

Auf Reisen und Ausflügen, aber auch für den Familiensitz und zum Kugebrauch ein herrliches Getränk.

98

Gasthof und Restaurant
„z. SCHIFF“
Zürich I 82

altbekanntes, bürgerliches Haus, frisch renoviert und neu möbliert. — Sich höll. empfehlend **J. DÄSTER.**

Kluge Eheleute sorgen für nicht zu grossen Kindersegen. Sichere Hülfe finden Sie in meinen Prospekte gegen 10 Cts. Marke. Droguerie **KITTERER**, Emmishofen.

Kataloge
franco.

Machen Sie
einen Versuch mit
Mignon-Schuhe
(ges. gesch. Marke).

Einheits-
Preise:
Fr. 16.50,
20.50 u. 13.50.



100

* Bekannte Vorteile sind: Elegante Formen. Grösste Solidität. Richtige Raumverhältnisse. Unveränderlichkeit der Form.

Amerik. Schuhhaus Dosenbach Zürich I, Bahnhofstr. 77

Merkur-Velo
sind die besten
Fahr. A. Saurwein, Weinfelden
Reparaturen aller Systeme.

**Café-Restaurant
Limmatburg**

Limmatquai 26, Zürich I

108 Telephon 4200

Französisches Billard

Tag und Nacht geöffnet

Treffpunkt aller Fremden